

Kujataamiu

Nutaaq

Uk./Årg. 33 nr. 16

20. august 2020 www.kujataamiu.gl • mail: kujataamiu@gmail.com



Ass.:/Foto Gert Hansen



Åbningstider
Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00



Det professionelle byggemarked

Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Malerarbejde
- Transport
- VVS-arbejde

Tlf. 64 20 94 - Mobil 52 96 57

e-mail: qaortoq@permagreen.gl

Mestervej B-1328 • 3920 Qaortoq

greenland
travel



Angalanissavit tullia
Nunatta Angalatitsiviani
inniminneruk

- Illit sumii inni, Qaqortumi
angalatitsivik

Bestil din rejse hos
Grønlands Rejsebureau

- Vi er dit lokale rejsebureau
i Qaortoq

Sanatorievej B-1362 • 3920 Qaortoq • Tlf. 70 11 07 • www.greenland-travel.gl • booking@greenland-travel.gl
Ammasarfiit: ataasinngornermiit tallimannngornermut nal. 10:00 - 16:00
Åbningstider: mandag - fredag kl. 10:00 - 16:00

KA Auto ApS - så kører det bare.....

Service og reparation af alle bilmærker

Bilfit suugaluartullunniit
aserfallattaalilugillu fluarsaatarpavut.

Kilaalap Aqqutaa B, 1616 • Tlf. 64 24 08 • Mobil 53 24 18 • mail: benny@ka.gl • www.ka.gl

Brugseni app-i atorlugu iluanaarutissarpassuit

Divi Plussi-t katersukkatit takukkit pisinermullu
upernarsaatitit malinnaavigalugit.

Kæmpe fordele med Brugseni app'en

Se din opsparede Divi Plussi og
hold styr på dine kvitteringer.

www.brugseni.gl/app





Kujataani timmiartoqarfissap tungaanut aqquserniornissamut aningaasaliissutissat itigartinneqartut

Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliap Naalackersuisut 5,7 millioner koruuninik aningaasaliissuteqarnissamut qinnuteqaataat akuersaarusunngilaa. Kommuni Kujalleq Qaqortumi timmisartoqarfissap tungaanut aqqusinissap inaarsarlugu suliarinissaanut akissaqar-tussaavoq.

Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliaq isumaqarpoq, Qaqortumi timmisartoqarfissap nutaap tungaanut aqquser-niornermi aningaasartuutit kommunip karsianit akilerneqar-tariaqartut.

Naalackersuisut kommunimut aningaasaliissuteqarnissamik qinnuteqaamminnut ilanngussimavaat, ”suliffissaaleqiner-mik akiuiniarnermut” tamatuma ilanngunneqarnissaanik kissaateqarsimaneq, tunngavilersuulli tamanna aningaasaq-arnermut ataatsimiititaliamit aamma itigartinneqarpoq.

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq

Email: sydel3920@gmail.com • Mobil 49 31 32

asaaqqissaarnek, Sullissilluarnek
- Nuannisarnek Ipiitsoq

Professional Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse

Nutaag
kujataamiu
Naqiterisoq / Udgives af:
Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60
e-mail: kujataamiu@gmail.com

www.kujataamiu.gl

Akisusaalluni aaqqussuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Iliqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

27. august 2020

Normu tulleg saqqummeqqissaq:
Næste nummer udkommer igen:

3. september 2020



Isumaqatiginninniarnerit suli naammassineqanngitsut
Aningaasaqarnermut Ataatsimiititaliamit erseqqissaatigineqarpoq, aqquserniornissaq kommunip illoqarfimmi piler-saarutaanut ilaasoq, aamma nunami sanaartornissamut tunngatillugu kommunit Namminersorlutillu Oqartussat isumaqatigiissutissaannik isumaqatiginninniarneq suli naammassineqanngitsoq.

- Ataatsimiititaliaq taamaammat isumaqarpoq, Kujataani aqquserniornissamut immikkut aningaasaliissutissanik immikkoortitsinissamut aamma sanaartugassamik Kommuni Kujallermut tunniussinissamik piginnaatitsinissaq

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer	Sikringsanlæg
Industri-installationer	Patient- og nødkald
Service	Brandalarm anlæg
Skibs-installationer	Maskinelektro
Data-installationer	Termografering
Kommunikation	Hvidevarer
Antenneanlæg	Storkøkkener
Elevatore	Døgnvagt
Belysningsteknik	El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartoq qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S
Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.
Søren tlf. 494525

siusippallaartoq, aningaasaqarnermut ataatsimiititaliap juulip 21-ani ataatsimiissimaneranit imaqarniliami tamanna allassimavoq.

Neqeroorut pillugu oqaasertaliussat marluk aningaasanillu Kommuni Kujallermut tunniussiniarneq ataatsimiititaliamit aamma iluarineqarpallaanngilaq.

Tamakkerlugu ataatsimut takujuminaatsoq

- Ataatsimiititaliamit Naalakkersuisut inassuteqaataat tamakkerlugit ataatsimut takujuminaatsinneqarput. Ataatsimiititaliaq isumaqarpoq, suliaq kommuninit allanit taamatut assingusumik pisoqartillugu atorniarneqarsinnaasasoq, aningaasaqarnermut ataatsimiititaliap Naalakkersuisunut akissutaani allassimavoq.

Ataatsimiititaliamit takujuminaatsinneqarpoq, aqqusernermut aningaasaliissuteqarnerup Covid-19-ip malitsigisaanik suliffissaqartitsinissamik pisariaqartitsilernerumut tamatuma toqqaannartumik attuumassuteqarsinnaanera.

- Ataatsimiititaliaq isumaqarpoq aqqusineq pingaaruteqarpoq, kommuninullu isumaqatigiissutit malillugit, kommunip tamanna suliassaringaa ataatsimiititaliaq isumaqarpoq.

Ataatsimiititaliap isumaa malillugu, Kommuni Kujallermi tamarmi, illoqarfiit annersaannaaniinngitsoq Qaqortumi, suliffissaqartitsiniarluni suliniuteqarneq ingerlanneqartariaqartoq.

Naligiinnerusumik agguaaassisoqarnissaanik ujartuisut

- Aningaasanik kommunimi naligiinnerusumik agguaaassisoqartarnissaanut peqatigitillugu suliffiit sumi iluaqutaanerussaanneri misissorpeqartariaqarput, imaqarniliami allassimavoq, tassani aamma allassimavoq ataatsimiititaliamit maluginiarneqarsimasoq, sanaartugassat illoqarfiit annersaanni Qaqortumi ingerlanneqarnerusartut.

- Pitsaanerpaassaaq suliniutigineqartut suliffissaaleqiffiunerpaasuni aamma suliffissatigut periarfissaqannginnerusuni aallartinneqartartuuppata, aningaasaqarnermut ataatsimiititaliami politikkerit, Simumeersumik Hermann Berthelsenimik siulittaasullit taamatut isumaqarput.

Der er en stigning i befolkningstallet i Kommune Kujalleq



I forhold til befolkningstallet i Sydgrønland fra forrige år på dette tidspunkt af året er stigningen af befolkningstallet et udtryk for et samarbejdsvilje inden for udvikling af samfundet, mener Kiista P. Isaksen.

I forhold til befolkningstallet i Kommune Kujalleq fra forrige år på dette tidspunkt af året er der en stigning på 31 indbyggere, viser tallene offentliggjort af Grønlands Statistik, som borgmesteren er glad for, og er taknemmelig for borgernes ønske om deltagelse af udviklingen.

-Jeg er meget glad for, at der er sket en stigning af befolkningstallet, da man bliver stolt og taknemmelig for at kunne erfare, kommunen ud fra de offentliggjorte tal har fået flere indbyggere. Jeg mener, at det er et udtryk for, at borgerne ønsker at deltage i vores bestræbelser for at udvikle vores kommune, efter som vi fra kommunalbestyrelsen gentagne gange har meldt ud i de senere år, at borgerne skal deltage i den kommende udvikling, og det har givet gode resultater, siger Kiista P. Isaksen.

Selv om der i de senere år har været nedgang i befolknings-tallet på gennemsnitlig 100 borgere, er billedet nu vendt til en befolkningsvækst, og med det ser Kiista P. Isaksen frem til en fortsat udvikling i Kommune Kujalleq.

-Da Inatsisartut godkendte etableringen af en central luft-havn i Sydgrønland, begyndte vi på en fremadrettet plan-lægning. I denne forbindelse oprettede vi selskabet Innovation South Greenland for at give erhvervslivet og iværksættere nye muligheder, og det er allerede blevet benyttet effektivt. Jeg er meget taknemmelig for borgernes samarbejdsvilje i vores kommende fremtid, og det er mit håb, at der sker en befolkningstilvækst i den tid, vi kommer i møde, så vi siger hjertelig velkommen til vores kommende

borgere, og dertil håber jeg, at sydgrønlanderne kommer tilbage og deltager i udviklingen, siger Kiista P. Isaksen.

Primo juli var der 6.458 borgere i Kommune Kujalleq.

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

Bedre kundeservice og mindre bureaukrati hos Nukissiarfiit

Nukissiorfiit stiller nu flere digitale løsninger til rådighed for kunderne. Det sker som et led i en omfattende digitaliseringsindsats som vi har arbejdet med de seneste år, og arbejdet er langt fra slut. Med den øgede digitalisering af kundekontakten sikres kunderne en bedre betjening, og Nukissiorfiits ressourcer udnyttes bedre, og kan bl.a. bruges til at sikre omstillingen til vedvarende energikilder, som er en central målsætning for Naalakkersuisut og Nukissiorfiit.

Økonomidirektør Claus Andersen-Aagaard udtaler:

I Nukissiorfiit har vi et stort ansvar over for vores kunder og for hele samfundet, derfor ser vi løbende på forskellige optimeringsmuligheder, der sikrer, at kunder får den bedste service til de laveste priser. Vi er glade for at kunne tilbyde digitale løsninger til alle vores kunder, også selvom de ikke har en smartphone eller internetadgang.

Nukissiorfiit oplyser at det i efteråret vil blive muligt at modtage fakturaer pr. sms og at til- og afmelding af f.eks. vandkørsel også kan ske pr. sms. Dette sparer kunderne for fysiske at møde op på et Nukissiorfiit kontor og sparer

samtidig administrationsomkostninger for Nukissiorfiit. Kunder der har en smartphone, får også nye muligheder bl.a. i form nye betalingsløsninger. Al til- og afmelding kan foregå digitalt via Sullissivik og er gratis, hvorimod det koster et gebyr at anvende de administrativt tungere manuelle blanketter.

Claus Andersen-Aagaard udtaler:

Vi er glade for at kunne tilbyde kunderne smidige løsninger, der gør deres hverdag nemmere. De planlagte ændringer betyder også mindre bureaukrati for både kunderne og for Nukissiorfiit og dermed er det en løsning der er til gavn.

Med den stigende digitalisering, forsvinder behovet for den fysiske kundeservice. Det betyder at med udgangen af august, mandag den 31. august, vil være den sidste dag hvor der åbent for fysisk kundeførelse på et af Nukissiorfiits bykontorer. Muligheden for fysisk kundebehandling ændres ikke i byggerne mens de nye digitale muligheder naturligvis også vil være tilgængelige for borgere i byggerne.



OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 17.00
Lørdag	08.00 - 13.00
Søndag	09.00 - 12.00

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00

Palbyforhandler



Kommune Kujallermi innuttaasut amerliartorput



Kujataani innuttaasut siorna ukiup taamalineranut sanilliullugit amerleriarsimanerat ineriartornermut suleqataarusuttoqarneranut ersiutaasoq borgmester Kiista P. Isaksen isumaqarpoq.

Kommune Kujallermi innuttaasut siorna ukiup taamaalineranut sanilliullugu 31-nik amerleriarsimasut Naatsorsueqqissaartarfiup saqqummiussaani takuneqarsinnaavoq, tamanna Kommune Kujallermi borgmesterip nuannaarutigaa, innuttaasullu ineriartornermut peqataarusunnerat qujamasuutigalugu.

-Nuannaarutigeqaara kommunitsinni innuttaasut amerliartornerat, kisitsisimmi saqqummiunneqartut malillugit komunerput inuttusiartortoq takusinnaallugu tulluusimaarnar-

lunilu qujamasunnarpoq. Tamanna kommunitsinni ineriartortitsiniarnitsinnut innuttaasut ineriartortitseqataarusunnerannut ersiutaasoq isumaqarpunga, ukiunimi kingullerni kommunalbestyrelsimiit innuttaasunut oqariatuutigiuarparput ineriartortitsinissatsinni innuttaasut kivitseqataanisat, tamanna kinguneqarluarpoq, Kiista P. Isaksen oqarpoq.

Ukiuni kingullerni arlaqalersuni kujataani innuttaasut agguqatigiisillugu 100-nik ikilisarsimagaluartut maanna assiliaq allanngorluni innuttaasut amerliartoqqilerput, tamanna Kommune Kujallermi ineriartortitseqqinniarnermi Kiista P. Isaksenip isumalluarfigaa.

-Siorna Kujataani qitiusumik mittarfittaarnissaq Inatsartuni akuersissutigineqarmat siumut isigisumik piarsaateqarluta aallartippugut. Matumani ilaatigut suliffeqarfik Innovation South Greenland pilersipparput, inuussutissarsiupeqartut inussutissarsiutinillu nutaanik pilersitsiniartut aqqutissiuukkumallugit, tamanna atorluarneqalereerpoq. Siunissami ornitatsinni innuttaasut suleqataarusussuseqarnerat qujamasuutigaara, neriuppungalu piffissaq ornitarput suli inuttusiartorluta ingerlajumaartugut, innuttaasut nunaqatigilerumaakkagut tikilluaqqungaarpagut, matumani aamma neriutigaara kujataamiut angerlakaallutik ineriartortitseqataajumaartut, Kiista P. Isaksen oqarpoq.

Juulip aallaqaataani Kommune Kujallermi innuttaasut 6.458-iupput.

Pasfoto - 120 kr.

**B-46 (Kujataamiu)
JYSK akiani**

**Nal. 11.00 - 17.00
Oqarasuaat 49 44 60**

Filmit sisamat soraarnerussutisiassannut paasititseqataassapput

Inatsisartut pinngitsoorani soraarnerussutisiaqartussaa-titaaneq pillugu inatsit 2016-imili akuersissutigimmas-suk innuttaasut ilarparujussuisa soraarnerussutisiassat pillugit malittarisassat nutaat arlalitsigut unammilligas-saqartippaat.

Taamaattumik soraarnerussutisiat pillugit filmik sisamanik Akileraartarnermut Aqutsisoqarfik suliaqarpoq, taamaalillu-ni innuttaasut paasilluarnerussammasuk qanorpiaq iliussa-nerlutik.

”Nuannaarutigaa Akileraartarnermut Aqutsisoqarfik innuttaasunut nutaamik pissanganartumillu periuseqarluni paasititsiniaanissamat aallarniimmat, taamaalilluni innuttaa-sut amerlanerusut soraarnerussutisiassaminnik akilersuileru-nik neriuunarluni amerlanerit paasissagaat qanorpiaq iliuu-seqassanerlutik”, Taama naammagisimaarluni oqarpoq Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoq Vittus Qujaukitsoq, aammalu soraarnerussutisiassannut aqqissuussaqarnissap pingaaruteqarnera erseqqissaatigalugu:

”Soraarnerussutisiassannut aqqissuussinerup ataasiakkaat aqqissuussinermik peqannginnermit toqqissisimanarneru-jussuarmik utoqqalinissamat qulakkiissassavai.

Taamaattumik sapinngisamik innuttaasut amerlasuut soraar-nerussutisiassannut aqqissuussinermut akilersuisilerniarneq-arput. Pinngitsoorani soraarnerussutisiaqarnissamat inatsit tamatuminnga qulakkeereqataassaaq”.

Akileraartarnermut Aqutsisoqarfiup pinngitsoorani soraar-nerussutisiaqarnissaq pillugu filmiliallissamat sammisanik

makkuninnga imaqarput:

Naatsumik oqaatigalugu inatsimmik ilisarititsipput qanorlu aqunneqarnissaa takutillugu, tamatumani pisut assigiinngit-sut pingasut takutillugu qanoq kikkut tamarmik inatsimmut ilaatinneqartut namminneq soraarnerussutisiassaminnik ileqqaaruteqassanersut.

- Kikkut ilaatinneqarpat? Filmimi oqaluttuarineqarpoq suliffeqarnermi kikkut ilaatinneqarnerisut aammalu innuttaa-sut ataasiakkaat qanoq annertutigisumik ileqqaaruteqassa-nersut naatsorsornissaanut isertitat suut ilaatinneqarnerisut.
- Ukiumoortumik nalunaarsukkat takutippagu annertuneru-sumik ileqqaaruteqassasutit tassani sooq illit innuttaasutut soraarnerussutisiassannut annertunerusumik akiliisassaner-sutit ukiumoortumik nalunaarsukkat takutissavaat.
- Akiliisarneq uppernarsaasiisarnerlu innuttaasut soraarne-russutisiassanik ukiuni kingullerni akiligassat akilernissaan-nut sapaatip akunnerisa sisamat kingulliit akiliisinnissaan-nik siunnerfeqarput.

Filmit taakku sisamat imarisaanni apeqqutit Akileraarta-rnermut Aqutsisoqarfiup innuttaasunut sullissiviata akulikit-sumik tusartagai tunngavigineqarput. Pinngitsoorani soraar-nerussutisiassat pillugit kalaallisut danskisullu Akileraarta-rnermut Aqutsisoqarfik saaffigineqartarmat filmit danski-suunngorlugit aamma suliarineqarput. Taakku danskisuunik assiliartaqarlutillu danskisuunik allannilersorneqarsimapput.

Filmit aka.gl-imi takuneqarsinnaapput – aammalu sap. ak. 34-mit sullissivik.gl-imi takuneqarsinnaallutik.



KONICA MINOLTA

K O P I P A P I R

Byens bedste priser

Indhent et uforpligtende tilbud hos:



SKY - Laser

A4 80g KOPIPAPIR

KR. 38,- pr. pakke 500 ark

KR. 160,- pr. kasse (5 pk. á 500 ark)

KR. 26,- 1 palle med 240 pakker
(leveret ab. Ålborg)



SKY Copy Discount

A4 80g KOPIPAPIR

KR. 20,- pr. pakke 500 ark

1 palle med 240 pakker ab. Ålborg

Direkte levering til Deres adresse



Permien & Permien

Tlf.: 494585 / e-mail: info@permien.dk

Naalakkersuisut bremser afskedigelser i Nukissiorfiit



Energiselskabet har varslet afskedigelser på grund af effektiviseringer – men den går ikke, siger Naalakkersuisut, der forlanger en redegørelse om sagen.

Energi- og forsyningselskabet Nukissiorfiit meldte for nyligt ud, at selskabet lukkede den fysiske kundebetjening i 17 byer med udgangen af august.

I stedet skulle kunderne bruge digitale selvbetjeningsløsninger, og Nukissiorfiit fortalte til Sermitsiaq.AG, at selskabet har beregnet at kunne spare 13 årsværk på digitaliseringen.

Men nu hugger Naalakkersuisut bremsen i.

Naalakkersuisut har dels forlangt en redegørelse om forløbet med afskedigelse af administrative medarbejdere som følge af den planlagte digitalisering af kundekontakten.

Og Naalakkersuisut har også bedt Nukissiorfiit om at stille afskedigelsesprocessen i bero. Det oplyser Naalakkersuisut for Energi, Steen Lyngé, i en pressemeddelelse.

Afskedigelser er beklagelige

På den ene side udtaler Steen Lyngé, at det er positivt, at Nukissiorfiit effektiviserer:

- Det ligger Naalakkersuisut meget på sinde at sikre forbrugere lave priser på el, vand og varme. Det er derfor positivt at se, at Nukissiorfiit arbejder aktivt for at opnå denne målsætning, udtaler Steen Lyngé.

Men Steen Lyngé mener på den anden side også, at det er problematisk, at der sker afskedigelser af medarbejdere:

- Det er dog beklageligt, at det ser ud til at resultere i afske-

digelser. Derfor har jeg på vegne af Naalakkersuisut anmodet Nukissiorfiit om at redegøre for sagens forløb med henblik på at sikre, at alle ansættelsesretlige forhold er overholdt i processen.

Q-Offset

Torvevej B-46 • Boks 378 • 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 29 69 • mail: kujataamiu@gmail.com

Har dit firma brug for:

- Kuverter med eller uden rude
Størrelser: m65 • M5 • C4
- Arbejdsrapporter med gennemslagspapir
1 eller 2 kopier
- Lønsedler med gennemslagspapir
1 eller 2 kopier
- Blokke

Så kontakt din lokale trykker på:

64 29 69 • mail: kujataamiu@gmail.com



Åbent brev af Kiista P. Isaksen, borgmester ved Kommune Kujalleq, til Naalakkersuisut vedrørende anlæggelse af Qaqortoq lufthavn

Kære Naalakkersuisut

Vi kunne næsten ikke holde armene nede af glæde da Inatsisartut vedtog anlæggelsen af Qaqortoq lufthavn under Inatsisartuts efterårssamling i 2018, og vi i kommunen påbegyndte de fremadrettede forberedelser til den nye lufthavn.

I forbindelse med vore forberedelser stiftede vi selskabet Innovation South Greenland, som skulle rådgive og vejlede erhvervslivet og iværksættere. Selskabet er hidtil flittigt brugt af forskellige aktører indenfor turisme, overnatningsbranchen, og iværksætteri.

Vi har fået udarbejdet en samfundsøkonomisk analyse af Qaqortoq lufthavn, som konkluderede, at anlæggelsen og selve lufthavnen vil medbringe vækst i vores Kommune, og derfor har vi glædet os i Kommune Kujalleq til den kom-

mende lufthavn og påbegyndelsen af byggeriet.

Vedrørende lufthavnsbyggeriet fremførte Kalaallit Airport under borgermødet i Qaqortoq i 2019 at den første sprængning vil ske i juni 2020 efter en endt licitation. Dette kunne dog ikke ske efter planen og den første sprængning blev udsat til august måned.

Dette er endnu ikke sket, og der foreligger endnu ingen aftale, hvem er det der skal stå for anlæggelsen af lufthavnen. Dette kan læses i Naalakkersuisut svar til § 37 spørgsmål af Inatsisartut medlem Tillie Martinussen vedrørende byggeriet af Nuuk og Qaqortoq lufthavne.

Det er derfor nu på tide, at der indgås en kontrakt udførelse af lufthavnsbyggeriet i disse dage; der er nemlig pressemøntale omkring forsinkelse af lufthavnsbyggerierne i Ilulissat og Qaqortoq.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19

Jørgen Andreassen 49 46 58

Værksted 64 34 81

Fax: 64 19 41

E-mail: sydel3920@gmail.com

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq

Vi kan ikke længere vente på lufthavnsbyggeriet i Qaqortoq som har været undervejs i så mange år.

Jeg vil derfor opfordre Naalakkersuisut om at indgå en kontrakt omkring byggeriet snarest muligt.

Vi kan ikke længere vente omkring anlæggelsen af centralt beliggende lufthavn i Sydgrønland.

Jeg glæder mig til at høre fra jer

Kiista P. Isaksen
Borgmesteren for
Kommune Kujalleq

Nukissiorfinni atuisunik sullissineq pitsaanagerusoq aamma allaffissorneq annikin- nerusoq



Nukissiorfiit maannakkut digitali atorlugu aaqqiinerit amerlanerit atuisartunut atugassaritilerpai. Tamanna pivoq digitaliseriinerimik sulissuteqarnikkut suliffeqarfiup ukiuni kingullerni sulissutigisimasaa, suliaqarnerlu tamanna suli naammasseqqajangilaq. Digitaliseriineq annertunerusoq atorlugu atuisartunik pitsaanagerusumik sullinneqarnissaat qulakkeerneqarpoq aamma Nukissiorfiit isumalluutai pitsaanagerusumik atorneqarlutik, ilaatigullu ataavartumik nukissiamik pissarsiffiusinnaasunut nuukkiartornermut atorneqarsinnaallutik, tamannami Naalakkersuisut aamma Nukissiorfiit anguniagaannut qitiuvoq.

Aningaasaqarnermut pisortaq Claus Andersen-Aagaard ima oqaaseqarpoq:

Nukissiorfinni atuisartutsinnut aamma inuiaqatigiinnut tamanut annertuumik akisussaaffeqarpugut, taamaattumik pitsanngorsaanaissamut periarfissat assigiinngitsut ingerlaavartumik qimerloortuarpagut, tamakkunatigut qulakkeerneqassaaq atuisartutta pitsaanerpaamik sullinneqarnissaat aamma akigitinneqartut appasinnerpaanissaat. Nuannaarutigaarput atuisartutsinnut tamanut aaqqiisutit digitaliusut neqeroortigisinnaagatsigit, naak aamma taakua ilaat smartphoninik peqanngikkaluartut aamma internetimut isersinnaannatik.

Nukissiorfiit ilisimatitsissutigaat ukiaaru akiligassiisummik SMS aqputigalugu pissarsisoqarsinnaanissaa aamma atuisunngorneq aamma atuisuujunnaarneq soorlu assersuutigalugu imermik pajunneqartarnermi SMS aqputigalugu pisinnaalissasoq. Tamatuma atuisartut Nukissiorfinnut ornigullutik saaffiginninnissaat pisariaqarunnaarsissavaa tamatumunngalu ilutigittillugu Nukissiorfiit allaffissornermi anin-

gaasartuutunik sipaaruteqassapput. Atuisartut smartphone-mik peqartut aammattaq periarfissaqalissapput ilaatigut akiliisarnermut tunngasunik nutaanik. Atuisunngornermi aamma atuisuujunnaarnermi nalunaaruteqartarneq digitalimik Sullissivik aqputigalugu akeqanngitsumik ingerlanneqarsinnaavoq, akerlianik allattuilluni immersuilluni periuseq allaffissornermilu oqimaatsoq atoraanni akitsuummik akiliisitsisoqartarpoq.

Claus Andersen-Aagaard nangippoq:

Nuannaarutigaarput atuisartugut eqaatsumik aaqqiisuteqarnissamik neqeroorfigisinnaagatsigit taakkununga ulluinarni ajornannginnerusumik. Allannguutissat pilersaarutaa-sut aammattaq kingunerissavaat allaffissornermi sullissinerup annikinnerulernera atuisartunut taamatuttaaq Nukissiorfinnut aamma taamaattumik aaqqiineq tamanna tamanut iluaqutaavoq.

Digitaliseringip annertunerusup kingunerisaanik atuisartut ornigullutik sullinneqartarnerat pisariaarutissaaq. Tamatuma kingunerisaanik augustip naanerani, ataasinngornermi augustip 31-at ulloq taanna kingulliuvoq Nukissiorfiit illoqarfinni allaffiinut ornigulluni sullinneqarsinnaaneq.

Nunaqarfinni ornigulluni sullinneqarsinnaaneq allanngortinneqassanngilaq, taamaattorli digitalit aqputigalugit periarfissat nutaat soorunami aamma nunaqarfinni innuttaasunit atorneqarsinnaassapput.

Nukissiorfiit telefonikkut atuisartunik sullissinerat 80 11 50 akeqanngitsumik sianerfigineqarsinnaasoq atorpoq, tassani atuisartutsinnik tamanik, sapinngisamik pitsaasumik, ikiuinissamut piareersimavugut.

Illut eqqissisitat eriajisassallu - Illit, uanga ataatsimoorluta kulturikkut kingornussarsiaavut.

Iluanaarlutit illumik eqqissisitamik eriajisassamilluunniit pigisaqaruit kingornussaqaaruilluunniit taava kulturikkut kingornussarsiamik kulturikkullu erlinnartuummik pigisaqarputit, paarinissaanilu kiisalu nalingata allangutsaaliorinissaani ikiorumavatsigit. Kommunalbestyrelsip siunertaraa tamattaalluta kulturikkut kingornussarsiat uummataat UNESCO's Silarsuarmioqatigiinnut kingornutassiaqarfiinut Kommune Kujallermik ilangutsitsisimasut paarilluassagivut. Kulturikkut uummatitta ilaat Qaqortup qeqqaniippoq tassaallunilu tissaluttup eqqaani illoqarfiup qeqqa. Qaqortup illoqarfiata qeqqani sukumeeqisumik sumiiffinnut pilersaarusiortoqareersimavoq, pilersaarutinilu illut taakku qanoq pineqarsinnaanersut najoqqutassiorneqarsimavoq. Tassami illut nalikinnerulersinngikkaluarlugit imaluunniit eqqissisitatut eriajisassatulluunniit inissisimanerat annaangikkaluarlugu illuutit mianeralugit iluarsarneqarsinnaapput allangortinneqarsinnaallutilluunniit. Illoqarfiup pilersaarut taanna Teknikkeqarfimmut saaffiginnikkut pissarsiarineqarsinnaavoq. Nunatta Katersugaasivia suleqatigalugu kommunimi illut eqqissisitat eriajisassallu tamarmik siunissamat ataatsimut pilersaarusiortiginissaat Pilersaarusiortermut Immikkoortortamit sulissutigineqarpoq.

Pilersaarusiortermut Immikkoortortamit akuttunngitsumik illunik taakkuninnga piginnittut illuutitik kukkusumik allangortitsinikkut naleerutsinnaveersaarnissaannik siunnersortarpavut. Qanittukkut piginnittut qassiit kissaatisamittut kigaatsumik allangortitsiartuaarnissaannik taarsersuinissaannilluunniit siunnersorpavut. Illuutinnik eqqissisitamik eriajisassamilluunniit allangortitsilersaaruit Pilersaarusiortermut immikkoortortamut imaluunniit Illuutitut Oqartussaqaarfimmut allangortiterinermi sanaartukkatigut naatsorsuisussamat attaveqarnissannut assut tikilluaqqusaajuarpuit. Oqaloqatigigutsigut akeqanngilaq, oqaloqatiginngikkutsigulli akisunaarsinnaavat. Taamaamat Pilersaarusiortermut Immikkoortortaq ukiup matuma ingerlanerani suliaassanik sukumiinerusumik paasissutissiinissi siunertaralugu piginnittunut tamanut attaveqassaaq. Ilaatigut pilersaarutiginigarpoq Nunatta Katersugaasiviata peqataaffigisaanik ullormik sammisaqarfimmik aqqqissuisoqassasoq, tamatumani lu isumassarsiat nutaat pissarsiarineqarsinnaassapput, apeqquteqartoqarsinnaassalluni kiisalu kulturikkut ataatsimoorluta kingornussarsiaavut pillugit ammasumik oqallinnissamat periarfissaqassalluni. Ataatsimoorluta pisussaaffeqarpugut, kulturikkut kingornussavut eqqumaffigilluassallugit ataatsimoorlutalu paarilluassallugit. Tamanna tunngavigalugu neriuppugut ukioq manna 'Illuliortaatsimut nersornaat 2020' tunniussinnaassagiput.

Ingerlatseqarfik sinnerlugu
Kirsten Ørneköll Stenshøj, Planchef

Fredede og Bevaringsværdige bygninger – Din, min og vor fælles kulturarv

Er du den heldige ejer eller glade arving af en fredet eller bevaringsværdig bygning, er du samtidig ejer af et stykke kulturarv og en kulturskat, som vi gerne vil hjælpe dig med at bevare værdien af. Det er Kommunalbestyrelsens mål, at vi alle værner om at bevare hjerterne i den kulturarv, som har sat Kommune Kujalleq på UNESCO's Verdensarvskort. Ét af disse kulturhjerter er Qaqortoq bymidte, omkring torvet. Der findes allerede en meget detaljeret Lokalplan for disse gamle bygninger, som nøjagtigt angiver retningslinier for, hvad der kan og må ske med disse bygninger. Man kan nemlig sagtens sætte sin bygning i stand eller ændre på den, uden at den mister værdi eller status som fredet eller bevaringsværdig bygning. Hvis istandsættelse gøres rigtigt, kan bygningens værdi oveni købet stige. Planafdelingen arbejder aktuelt på en ny og samlet plan for alle kommunens fredede og bevaringsværdige bygninger i samarbejde med Grønlands Nationalmuseum. Indtil denne er færdig, kan den gældende Lokalplan udleveres i Teknisk Forvaltning.

I Planafdelingen samarbejder vi jævnlige med ejerne af de oprindelige bygninger med rådgivning om, hvordan man undgår, at bygningen mister værdi med fejlagtige ændringer. Vi har for nyligt rådgivet flere ejere, som nu langsomt og sikkert er i gang med at foretage de ændringer eller udskiftninger, de har ønsket. Går du selv med tanker om at ændre på din fredede eller bevaringsværdige bygning, er du altid velkommen til at kontakte Planafdelingen eller Bygningsmyndigheden, som varetager de konstruktionsmæssige beregninger ved en ombygning. Det koster ikke noget at tale med os, men det kan komme til at koste dyrt, at lade være. Derfor vil Planafdelingen inden længe kontakte samtlige ejere, med henblik på yderligere information og kommende aktiviteter i 2020. Der planlægges bl.a. afholdt en temadag med deltagelse af Grønlands Nationalmuseum, hvor der vil blive mulighed for inspiration, spørgsmål og åben debat om vor fælles kulturarv. Vi har en fælles forpligtelse til, bevidste og i fællesskab at værne om kulturarven. På denne baggrund håber vi også i år på at kunne uddele 'Arkitekturpris 2020'.

På forvaltningens vegne
Kirsten Ørneköll Stenshøj, Planchef



Kommune Kujallermi borgmester Kiista P. Isaksenip Qaqortumi mittarfiliornissaq pillugu Naalackersuisunut allagai ammasut

Asasakka Naalackersuisut

Qaqortumi mittarfittaarnissaq Inatsisartut 2018-imi ukiakut ataatsimiinneranni akuersissutigineqarmat nuannaarutigeqaarput, mittarfittaassarlu eqqarsaatigalugu kommunitisinni siumut isigisumik piareersaateqarluta aallartilluta.

Piareersarnitsinni suliffeqarfik Innovation South Greenland, inuussutissarsiortunut inuussutissarsiutinillu nutaanik pilersiterusuttunut siunnersuulluni aqutsissiuussisusaaq pilersipparput. Maannamullu takornarialerinemik suliaqartunik, unnuisarfiutinillik, inuussutissarsiutinillu nutaanik pilersiterusuttunik atorluarneqalereerpoq.

Qaqortumimi mittarfittaarnissaq pillugu inuiaqatigiinnut aningaasatigut sunniutigisinnaasai pillugit nalunaarusiortitsilluta misissuititsinitsinni mittarfiliorneq mittarfittaarnerlu Kommunitisinnut sunniuteqarluartussaasoq inerniliunneqarnikuvoq, taamaattumik mittarfittaarnissaq mittarfissallu sanaartorneqarluni aallartinissaa Kommune Kujallermi erinigeqaarput.

Mittarfissap suliarineqarnissaanut tunngatillugu 2019-imi Kalaallit Airportimiit Qaqortumi innuttaasunut ataatsimiisitsinermi saqqummiunneqarpoq, Qaqortup mittarfissaanut suliariummannittussarsiuussisoqareernerani mittarfissami qaartitseqqaarneq juni 2020-mi pilersaarutaasoq. Pilersaarutaasutulli junip qaammataani pisinnaangimmat augustimi pissanngorlugu kinguartinneqarpoq.

Tamannali suli pinngilaq, suliariumannittussarsiuussinermimi kikkut mittarfissamik suliarinnittuussanersut suli isumaqatigiissutaanngilaq. Tamanna Inatsisartuni ilaasortap Tillie Martinussenip §37 aqqu-

tigalugu Ilulissani Nuummi Qaqortumilu mittarfiliornissamut tunngatillugu apeqquteqaateqaateqarneranut Naalackersuisup akissutaani atuarneqarsinnaavoq.

Taamaattumik piffissanngoraluarpoq ulluni makkunani suliarinnittussanut isumaqatigiissuteqarnissap ulluni makkunani pinissaa; Ullunimi makkunani Ilulissani Nuummilu mittarfiliornissamut atatsillugu kinguaattoortussanngorneq tusagassiutini sammeneqarpoq.

Qaqortumili mittarfittaarnissap ukiorpakuluuni sulissutigineqarsimasup suliarineqarnissaanut aallartinissamut utaqqqissinnaanngilagut.

Taamaattumik Naalackersuisunut Qaqortumi mittarfissamut suliarinnittussarsiuussinermi suliarinnittussanut piaartumik isumaqatigiissuteqarnissaannik kaammattorusuppakka.

Kujataanimi qitiusumik mittarfittaarnissatsinnut sivisunerusumik utaqqqissinnaanngilagut.

Tusarfiginissassinut qilanaarlunga,

Kiista P. Isaksen
Kommune Kujallermi borgmesteri

**Biilimut allagartartaarniarpit?
Kørekort til bil?**

**Attavigiuk / Kontakt
jenskielsen@gmail.com
Mobil: 49 42 93**

Naalakkersuisut Nukissiorfinni soraarsitsinissanik suliamik unitsitsigallartut



Nukissiuutileqatigiiffik pisariillisaaneq tunngavigalugu soraarsitsiortornissamik naluaaruteqarsimavoq - taamali pisoqassanngitsoq, Naalakkersuisut suliaq pillugu nassuiaaqquisut oqarput.

Nukissiorfiit qanittukkut nalunaarutigaat, aggstip naanera ni illoqarfinni 17-ini sullitat ornigullutik saaffiginnissinaanerat unitsinneqassasoq.

Tassunga taarsiullugu sullitat digitalikkut imminnut sullitassapput. Digitaliseeriinikkut ukiumut inuit 13-it suliaannik sipaaruteqartoqassasoq.

Naalakkersuisulli tamanna unitsikkallarpat.

Naalakkersuisut pilersaarutaasutut sullitanut digitaliusumik aaqquissuussiniarnerup kingunerisaanik Nukissiorfinnut piumasarimavaat allaffissornikkut sulisunik soraarsitsinissap qanoq ingerlanneqarsimanera pillugu nassuiaasortoqassasoq, Nukissiorfiillu tamatumunnga atatillugu soraarsitsinissanik suliat unitsikkallassagaat Naalakkersuisut piumasarimavaat. Nukissiuuteqarnermut Naalakkersuisoq Steen Lyng tusagassiorfinnut nalunaaruteqarnermi ilisimatitsivoq.

Soraarsitsiortornerit ajuusaarnartut

Steen Lyngep aappaatigut Nukissiorfiit pisariillisaaniarnerat pitsaasuunerapaa:

- "Naalakkersuisut atuisartunut erngup kiassarnerullu sapinngisamik akikitsuunissai qularnaarneqarnissaat assut pingaartippaat. Taamaattumik Nukissiorfiit eqeersimaartu-

mik suliniutigimmassuk anguniagaq taanna iluarisimaarnarpoq, Steen Lyngep oqarpoq.

Steen Lyngelli aappaatigut, suisunik soraarsitsiortornissaq aamma ajuusaarnartuunerapaa:

- Ajuusaarnarporli tamanna soraarsitsinernik kinguneqartusatur isikkoqarmat. Taamaattumik Naalakkersuisut sinnerlugit Nukissiorfiit qinnuigisimavakka nassuiaateqarfigissagaat suliap tamatuma qanoq ingerlanneqarsimanera, atorfeqartitsinermut atatillugu atugassarititaasut tamarmik eqqortumik ingerlanissaat qularnaarumallugu.

**Sydgrønlands
designbureau**

info@allu.gl
www.allu.gl

Bevilling til lufthavns-vej i syd afvist

NEW AIRPORT



Finansudvalget nægter at godkende en bevillingsansøgning på 5,7 millioner kroner fra Naalakkersuisut. Pengene skulle Kommune Kujalleq have for at færdiggøre en vej til den kommende regionalflughavn i Qaqortoq.

Det er finansudvalgets holdning, at udgifterne til at bygge vejen til den nye lufthavn i Qaqortoq bør finansieres af den lokale kommunekasse.

Naalakkersuisut kæder bevillingen til kommunen sammen med ønsket om "ledighedsbekæmpelse", men det argument afviser finansudvalget også.

Forhandlinger er ikke færdige

Finansudvalget påpeger, at vejen ligger inden for kommuneplanens bygrænse og man endnu ikke er færdige med at forhandle en ny aftale mellem kommunerne og Selvstyret, når det gælder anlæg i det åbne land.

- Udvalget mener derfor, at det er for tidligt at behandle en tillægsbevilling om afsættelse af anlægsmidler til vej i Sydgrønland og bemyndigelse til overdragelse af anlægsprojekt herfor til Kommune Kujalleq, fremgår det af referatet fra finansudvalgets møde den 21.

juli.

To tekstanmærkninger om underhåndsbud og selve overdragelsen af pengene til Kommune Kujalleq falder også udvalget for brystet.

Savner overblik





- Udvalget har ikke overblik over konsekvenserne af Naalakkersuisuts indstillinger. Udvalget mener, at der er for stor risiko for, at sagen kan danne præcedens i forhold til andre kommuner med sager af tilsvarende slags, lyder svaret til Naalakkersuisut fra finansudvalget.

Udvalget har svært ved at se, at vejbevillingen skulle have en direkte sammenhæng med behovet for en beskæftigelsesindsats som følge af Covid-19.

- Efter udvalgets mening, er vejen nødvendig, men sådan som aftalerne med kommunerne er, er det efter udvalgets mening kommunens opgave. Efter udvalgets mening, bør der være større behov for spredning af indsatsen til understøttelse af lokal beskæftigelse i hele Kommune Kujalleq, også uden for hovedbyen Qaqortoq, bliver det pointeret. Efterlyser ligelig fordeling

- Der bør ses på, hvor der kan opnås størst mulig beskæftigelsesmæssig nytte, samtidig med at midlerne fordeles mere ligeligt i kommunen, fremgår det af referatet, som også afslører, at det er udvalgets fornemmelse, at bygge- og anlægsaktiviteter hovedsageligt er gået til hovedbyen Qaqortoq.

- Det bedste vil være at igangsætte indsatser der, hvor der er kombination af udpræget arbejdsløshed og mangel på beskæftigelsesmuligheder, mener politikerne i finansudvalget, der har Siumuts Hermann Berthelsen som formand.



**Qaqortoq-Entrepreneur
forretning ApS**
Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakarbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

VVS & Smedearbejde

Betonarbejde

Transport

**Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Mobil: 49 38 69**

**E-mail: qef@qef.gl
www.qef.gl**

Pasfoto - 120 kr.

**B-46 (Kujataamiu)
JYSK akiani**

**Nal. 11.00 - 17.00
Oqarasuaat 49 44 60**

OUTDOOR-IMIIT NIOQQUTISSAT TOQQAkkAT
På udvalgte Outdoor produkter

MEQQIT KATERSUKKIT SAML - Rabatmærker

Meqqit 40, 70
imlt. 100 katersukkit /
Saml 40, 70 eller
100 mærker =

SIPAAKKIT
SPAR **50%**
sipaakkitt / rabat

SIPAAKKIT
SPAR

50%

Nioqqutissanut piniarnermut
sunnigfimmullu tunngassutilinnut
På Outdoor produkter

PISIFFIK

SPAR



SUPER 1

PISATTAT

**TORRAK
FASHION**

webshop
PISIFFIK.gl

ELGIGANTEN

Akiki

HOME
ESKORTLAND

JYSK

NOTA BENE.GL